



OIAC

Secrétariat technique

Division de la vérification
S/756/2009
2 avril 2009
FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

NOTE DU SECRÉTARIAT TECHNIQUE

**GUIDE DES PRODUITS CHIMIQUES 2009 ET VERSIONS LINGUISTIQUES
DU MANUEL DE DÉCLARATION 2008**

1. L'édition 2008 du Manuel de déclaration a été lancée dans sa version anglaise lors des journées des autorités nationales qui se sont tenues du 28 au 30 novembre 2008. Le Secrétariat technique ("le Secrétariat") a alors entrepris de produire des versions dans les autres langues officielles de l'OIAC pour 2009. Ces versions sont maintenant prêtes à sortir. Lors de la traduction, quelques erreurs typographiques mineures ont été remarquées et corrigées dans la version anglaise du document. Une liste de ces corrections figure après l'avant-propos de la version anglaise du Manuel de déclaration.
2. En outre, le Secrétariat a entrepris de publier une nouvelle version du Guide des produits chimiques début 2009, qui est maintenant prête à être publiée. Le Guide des produits chimiques est destiné à aider les États parties à identifier les produits chimiques inscrits et il fournit des renseignements sur les identificateurs chimiques comme les numéros CAS (Chemical Abstracts Service), les noms chimiques UICPA et CAS, les synonymes et les codes du Système harmonisé de l'Organisation mondiale des douanes. La version 2009 du Guide des produits chimiques contient des informations sur plus de 1 300 produits chimiques inscrits et agents de lutte antiémeute qui ont été déclarés au Secrétariat. Néanmoins, le Guide des produits chimiques n'est pas une liste exhaustive de tous les produits chimiques inscrits déclarables.
3. Le Manuel de déclaration 2008 dans toutes les langues officielles et le Guide des produits chimiques 2009 sur cédérom peuvent être obtenus au centre de documentation ou peuvent être téléchargés sur le site internet de l'OIAC.
4. La personne contact pour toutes réactions et toutes questions sur le Manuel de déclaration et le Guide des produits chimiques est :

M. Stephen Wade
Chef du Service des déclarations
Téléphone : +31 70 416 3015
Télécopieur : +31 70 306 3535
Courriel : stephen.wade@opcw.org

--- 0 ---

